

SONDE SAINT-CLOUD

CefarCompex 

- **SONDE ANALE DE REEDUCATION :
STIMULATION ET BIOFEEDBACK**
- **PROBE FOR ANAL STIMULATION:
STIMULATION AND BIOFEEDBACK**
- **REHABILITATIONS-ANAL:
STIMULATION UND BIOFEEDBACK**
- **SONDA ANAL DE REEDUCACIÓN:
ESTIMULACIÓN Y BIOFEEDBACK**
- **ANALSONDE TER REVALIDATIE:
STIMULERING EN BIOFEEDBACK**
- **SONDA ANALE DI RIEDUCAZIONE:
STIMULAZIONE E BIOFEEDBACK**
- **ÄNDTARMSSOND FÖR REHABILITERING:
STIMULERING OCH BIOFEEDBACK**

LIRE IMPERATIVEMENT LA NOTICE AVANT UTILISATION

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

**VOR DER ERSTEN VERWENDUNG UNBEDINGT DIE BEDIENUNGSANLEITUNG
DURCHLESEN**

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ

LÄS DESSA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING!

VOOR HET EERSTE GEBRUIK DE HANDLEIDING AANDACHTIG LEZEN

TASSATIVO: LEGGERE LE ISTRUZIONI IN CASO DI PRIMA UTILIZZAZIONE



DJO France SAS
Centre Européen
de Fret
64990 Mouguerre
FRANCE

MISE EN GARDE

Cette SONDE est strictement personnelle.

ENTRETIEN / NETTOYAGE

- La sonde anale SAINT-CLOUD doit être nettoyée et/ou désinfectée (avec des produits de désinfection à froid) puis rincée à l'eau claire AVANT LA PREMIERE UTILISATION et APRES CHAQUE UTILISATION.
- ATTENTION DE NE PAS IMMERGER LE CONNECTEUR

APPAREIL PRECONISE

Cette sonde doit être utilisée avec des appareils répondant à la Directive 93/42 (CEE). Ces appareils doivent présenter les caractéristiques suivantes :

- Courant alternatif, biphasique, à moyenne nulle
- Intensité maximale : 150 mA
- Tension sortie maximale : +/- 80 V

CONTRE-INDICATIONS

- Port de stimulateur cardiaque(*)
- MST
- Dénervation totale
- Cancer du colon et de la région rectale
- Infection rectale
- Hémorroïdes
- Grossesse

(*) Demander l'avis du médecin traitant ou du cardiologue

CONSEILS D'UTILISATION

**ATTENTION : Vérifier l'intégrité de la sonde avant chaque utilisation.
En cas de dommages, ne pas utiliser le produit.**

MODE D'EMPLOI

- 1 - Avant la première utilisation, laver la sonde (cf. Entretien/Nettoyage).
- 2 - Appliquer du gel lubrifiant sur la sonde afin de faciliter son introduction (Utiliser du gel prévu à cet effet).
- 3 - Introduire la sonde (déconnectée du stimulateur) dans l'orifice anal jusqu'à ce que l'olive pénètre dans la cavité rectale et que le sphincter se referme autour de la sonde.

- 4 - Relier le câble à l'appareil de stimulation (si besoin rajouter un adaptateur).
- 5 - Mettre en marche le stimulateur et augmenter lentement l'intensité de stimulation.
- 6 - A la fin de la séance, arrêter l'appareil et déconnecter la sonde.
- 7 - Retirer la sonde de la cavité anale et la nettoyer ou désinfecter comme indiqué dans «Mise en Garde».
- 8 - La sonde doit être rangée dans son sachet d'origine qu'il faut conserver pendant tout le traitement (le numéro de série de fabrication figure sur ce sachet).

UTILITÉ DE LA LANGUETTE ET DE LA COLLERETTE

Le maintien de la sonde est assuré par l'emploi de la languette qui doit être clipsée à la collerette, et qui permettra d'éviter l'expulsion de la sonde de la cavité anale. Cette languette est inclinable.

L'angulation entre collerette et languette, modulable entre 70° et 90° garantit le meilleur positionnement de la sonde.

L'utilisation de la languette et de la collerette n'est pas obligatoire.

EFFET SECONDAIRE RARE

- Irritation

ATTENTION

- La patiente ne doit être connectée qu'à un seul stimulateur. Ne pas raccorder en même temps à un appareil chirurgical haute fréquence.
- Réglage maximum 150 mA (tension de +/- 80 V de crête à crête à 500 Ω).
- Ne jamais introduire ou extraire la sonde lorsque le stimulateur est en marche.

WARNING

This probe is strictly for personal use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- The SAINT-CLOUD anal probe should be cleaned and/or disinfected (using cold disinfectant) and then rinsed BEFORE USING IT FOR THE FIRST TIME and AFTER EVERY USE.
- DO NOT DIP CONNECTOR IN WATER

EQUIPMENT RECOMMENDATIONS

This probe should only be used with equipment conforming to Directive 93/42/CEE with the following characteristics:

- Two phase, zero net AC
- Maximum intensity: 150 mA
- Maximum output voltage: +/- 80 V

NOT RECOMMENDED FOR USE IF:

- Wearing a pacemaker(*)
- STD
- Suffering from total denervation
- Suffering from cancer in the rectal area
- Suffering from rectal infection
- Haemorrhoid
- Pregnant

(*) In case of doubt seek advice from your doctor or medical specialist

INSTRUCTIONS FOR USE

CAUTION : Verify the integrity of the probe before each use. In case of damage, do not use the product.

METHOD OF USE

- 1 - Wash the probe before using it for the first time (see « Warning »).
- 2 - Lubricate the probe with lubricating gel to ease insertion (using a gel designed for this purpose).
- 3 - Insert the probe (disconnected from the equipment) in the anal orifice until the end part of the probes penetrate the rectal cavity and that the sphincter close around the probe.
- 4 - Connect the two cables to your equipment adapter.
- 5 - Start the stimulator and gradually increase the intensity of the stimulation.
- 6 - At the end of the session switch off the equipment and disconnect the probe.
- 7 - Remove the probe from the rectal area and clean or disinfect it as indicated above under "Warning".
- 8 - The probe should be stored in its original packaging, which should be kept throughout the period of treatment (the serial number is shown on the packaging).

UTILITY OF THE STRIP AND THE COLLAR

The upholding of the probe is ensure by the use of the strip that will avoid the expulsion from the anal cavity. This strip is inclinable for comfort of use

The angle between the collar and the strip can go from 70° and 90° and enable a better positioning of the probe.

RARE SIDE EFFECTS

- Irritation

ATTENTION

- The Patient should only be connected to a single stimulator. Do not connect the probe simultaneously to high frequency surgical equipment.
- Maximum setting 150 mA (voltage +/- 80V from peak to peak at 500Ω).
- Never insert or remove the probe while stimulator is operating.

WARNUNG

Diese SONDE ist für den rein persönlichen Gebrauch.

PFLEGE / REINIGUNG

- Die Sonde SAINT-CLOUD + muss gereinigt und/oder desinfiziert werden (mit kalten Desinfektionsmitteln), dann VOR DER ERSTEN VERWENDUNG und NACH JEDER VERWENDUNG gespült werden.
- Warnhinweis: bitte den anschlussstecker nicht in wasser eintauchen !

EMPFOHLENES GERÄT

Diese Sonde muss mit Geräten verwendet werden, die der EG-Richtlinie 93/42 entsprechen. Diese Geräte müssen die folgenden technischen Daten aufweisen:

- Zweiphasenwechselstrom, mit Nullmittelwert
- Maximale Stromstärke: 150 mA
- Maximale Ausgangsspannung : +/- 80 V

KONTRAINDIKATIONEN

- Tragen eines Herzschrittmachers
- Geschlechtskrankheiten
- Völlige Entnervung
- Kolon- und rektalkrebs
- Rektalinfektionen
- Hämorrhoiden
- Schwangerschaft

Im Zweifelsfall den behandelnden Arzt oder einen Facharzt befragen.

GEBRAUCHSEMPFEHLUNGEN

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich von der Unversehrtheit der Sonde vor jedem Gebrauch. Benützen Sie die Sonde nicht, wenn sie beschädigt ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1 - Waschen Sie die Sonde vor der ersten Verwendung (siehe Warnhinweise).
- 2 - Tragen Sie ein Gleitgel auf die Sonde auf, um das Einführen zu erleichtern. (Verwenden Sie hierfür ein für diesen Zweck geeignetes Gleitgel).
- 3 - Führen Sie die Sonde (ohne Verbindung zum Geräte) in die Analöffnung ein bis die Sonde in das Rektum eindringt und der Schließmuskel die Sonde umschließt.
- 4 - Schließen Sie die Sonde erst nach dem Einführen an das Reizstromgerät an.
- 5 - Schalten Sie den Stimulator ein und erhöhen Sie langsam die Stimulationsstärke.
- 6 - Schalten Sie am Ende der Behandlung das Gerät aus und trennen Sie die Verbindung zum Stimulationsgerät.
- 7 - Entfernen Sie die Sonde aus dem Anal cavum. Reinigen und/oder desinfizieren Sie sie anschließend, wie in den "Warnhinweisen" angegeben.
- 8 - Die Sonde muss in ihrer Originalverpackung aufbewahrt werden, die während der gesamten Behandlungsdauer aufzubewahren ist (die Seriennummer der Sonde finden Sie auf der Verpackung).

EINSTELLUNG DES KRAGENS

Der sichere Sitz der Sonde kann durch eine optionale Sicherungslasche unterstützt werden, um den Anwendungskomfort zu steigern.

Die Sicherungslasche ist zwischen 70° und 90° Grad winkelverstellbar und kann an dem Sondenhalb mittels Klipp befestigt werden.

Ihre Nutzung ermöglicht eine bessere Positionierung.

SELTENE NEBENWIRKUNG

- Reizung

ACHTUNG

- Die Patientin darf nur an einen einzigen Stimulator angeschlossen werden. Nicht gleichzeitig an ein chirurgisches Hochfrequenzgerät anschließen.
- Maximale Einstellung 150 mA (Spannungsspitzen von +/- 80V bei 500Ω).
- Die Sonde niemals einführen oder herausnehmen, wenn der Stimulator in Betrieb ist.

ADVERTENCIAS

Esta SONDA es estrictamente personal.

MANTENIMIENTO / LIMPIEZA

- La sonda ANAL SAINT-CLOUD debe limpiarse y/o desinfectarse (con productos de desinfección en frío) después aclararla ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ y DESPUES DE CADA UTILIZACION.
- NO MOJAR EL CONECTADOR

APARATO PRECONIZADO

Esta sonda debe ser utilizada con aparatos que respondan a la a la Directiva 93/42/CEE. Estos aparatos deben presentar las características siguientes:

- Corriente alternativa, bifásico de media = 0
- Intensidad máxima: 150 mA
- Tensión salida máxima: +/- 80 V

CONTRAINDICACIONES

- Uso de estimulador cardiaco(*)
- Enfermedad Sexualmente Transmisibile
- Denervación total
- Cáncer de Colón y de la zona rectal
- Infección rectal
- Hemorroides
- Embarazo

(*)En caso de duda, pedir consejo al médico de cabecera o al médico especialista.

CONSEJOS DE UTILIZACION

PRECAUCIÓN: Verifique el estado de la sonda antes de cada uso. En caso de daños, no utilizarla.

MODO DE EMPLEO

- 1 - Antes de utilizarla por primera vez, lavar la sonda (ver Advertencias).
- 2- Aplicar gel lubricante en la sonda para así facilitar su introducción (Utilizar un gel adaptado a este uso).
- 3- Introducir la sonda (desconectada del estimulador) en el orificio anal hasta que penetre la boquilla en la cavidad rectal y que se vuelva a cerrar el esfínter alrededor de la sonda.
- 4- Empalmar los dos cables conectados al adaptador de su aparato.
- 5- Poner en funcionamiento el estimulador y aumentar lentamente la intensidad de estimulación.
- 6- Al final de la sesión, parar el aparato y conectar la sonda.
- 7- La sonda debe colocarse en su envase de origen que hay que conservar durante todo el tratamiento (el número de serie de fabricación figura en el envase).
- 8- Por razones de higiene y de seguridad, limpiar volver a colocar la sonda en su envase y cerrarlo antes de tirarlo.

UTILIDAD DE LA COLLARETE Y LENGÜETA

Se asegura el mantenimiento de la sonda mediante el empleo de la lengüeta, lo que permitirá evitar la expulsión de la sonda de la cavidad anal. Esta lengüeta es inclinable.

La angulación entre collarrete y lengüeta, modulable entre 70° y 90° garantiza el posicionamiento correcto de la sonda.

EFFECTO SECUNDARIO POCO COMUN

- Irritación

ATENCIÓN

- La paziente verrà collegata ad un solo stimolatore. Non collegare contemporaneamente ad un apparecchio chirurgico ad alta frequenza.
- Il trattamento quotidiano non dovrà superare 30 minuti
- Regolazione massima: 150 mA (tensione di +/- 80V da cresta a cresta a 500Ω).
- Non introdurre mai (né estrarre) la sonda quando lo stimolatore è in marcia.
- Per ragioni d'igiene e di sicurezza : utilizzare solo con i cavi forniti con la sonda (Non riutilizzare i cavi di un'altra sonda).

AVVERTENZA

Questa Sonda è strettamente personale.

MANUTENZIONE / PULIZIA

- La sonda Anale SAINT-CLOUD va pulita e/o disinfettata (con prodotti di disinfezione a freddo) poi sciacquata al momento della PRIMA UTILIZZAZIONE e DOPO OGNI UTILIZZAZIONE.
- NON IMMERGERE IL CONNETTORE

APPARECCHIO PRECONIZZATO

Questa sonda va utilizzata con apparecchi conformi alla Direttiva 93/42/CEE. Questi apparecchi devono presentare le seguenti caratteristiche:

- Corrente alternata, bifase, a media nulla
- Intensità massima: 150 mA
- Tensione uscita massima: +/- 80 V

CONTROINDICAZIONI

- Porto di stimolatore cardiaco(*)
- MST
- Denervazione totale
- Cancro del Colon e della regione rettale
- Infezione rettale
- Emorroidi
- Gravidanza

(*) In caso di dubbio, chiedere il parere del medico curante o del vostro medico specialista.

CONSIGLI D'UTILIZZAZIONE

ATTENZIONE: verificate l'integrità della sonda prima di ogni utilizzo. In caso di difetto, non utilizzare il prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 - In caso di prima utilizzazione, lavare la sonda (consultare l'Avvertenza).
- 2 - Applicare un po' di gel lubrificante sulla sonda onde facilitarne l'introduzione (Utilizzare un gel appropriato a quest'uso).
- 3 - Introdurre la sonda (disconnessa dallo stimolatore) nell'orifizio anale fino a che l'olivetta penetra nella cavità rettale e lo sfintere si racchiude attorno alla sonda.
- 4 - Collegare i due cavi connettori all'adattatore del vostro apparecchio.
- 5 - Mettere in marcia lo stimolatore e aumentare lentamente l'intensità della stimolazione.
- 6 - Alla fine di ogni utilizzazione, spegnere l'apparecchio e staccare la sonda.
- 7 - La sonda va riposta nel suo sacchetto d'origine da conservare durante tutto il trattamento (il numero di serie di fabbricazione è riportato su questo sacchetto).
- 8 - Per ragioni d'igiene e di sicurezza, pulire e mettere la sonda nel sacchetto che verrà gettato ben chiuso.

REGOLAZIONE DELLA FLANGIA

Il mantenimento della sonda viene assicurato dall'uso della linguetta, che consentirà di evitare l'espulsione della sonda dalla cavità anale. Questa linguetta è inclinabile.

L'angolazione tra flangia e linguetta, modulabile tra 70° e 90° garantisce il migliore posizionamento della sonda.

EFFETTO SECONDARIO RARO

- Irritazione

ATTENZIONE

- La paziente verrà collegata ad un solo stimolatore. Non collegare contemporaneamente ad un apparecchio chirurgico ad alta frequenza.
- Regolazione massima: 150 mA (tensione di +/- 80V da cresta a cresta a 500Ω).
- Non introdurre mai (né estrarre) la sonda quando lo stimolatore è in marcia.

VARNING

Denna elektrod är endast för personligt bruk.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Elektroden skall rengöras och/eller desinficeras (använd kall desinficering) och därefter sköljas av INNAN DEN ANVÄNDS FÖR FÖRSTA GÅNGEN och EFTER VARJE ANVÄNDNING.
- KONTAKTORN FÅR INTE INFÖRAS VID

REKOMMENDATIONER

Elektroden får endast användas tillsammans med utrustning som är godkänd enligt MDD 93/42/CEE med följande karakteristik:

- Två faser, ingen DC komponent
- Maximal amplitud: 150 mA
- Maximal utspänning: +/- 80 V

BÖR EJ ANVÄNDAS:

- Användning av hjärtstimulator(*)
- STD
- Bortopererande av alla nerver
- Grovtarmscancer eller cancer i ändtarmsområdet
- Ändtarmsinfektion
- Hemorrojder
- Graviditet

(*) Vid oklarheter tala med läkare eller annan medicinsk specialist.

ANVÄNDARINSTRUKTION

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Inspektera vaginal- och analelektrodena före användning. Behandla ej med skadade vaginal- och analelektroder.

ANVÄNDNING

- 1- Rengör elektroden före första användning (se "Varning").
- 2- Använd gel för att enklare föra in elektroden (använd gel avsedd för ändamålet).
- 3- Inför sonden (kopplad ifrån stimulatorn) i analöppningen tills det olivformade elementet tränger in i analkålen och tills ringmuskeln sluts kring sonden
- 4- Anslut elektroden till stimulatorn.
- 5- Starta stimulatorn och öka successivt strömstyrkan.
- 6- Då behandlingen är slut stängs stimulatorn av och elektroden kopplas loss.
- 7- Elektroden skall förvaras i originalförpackningen som skall behållas under hela behandlingsperioden (serienumret är skrivet på utsidan av förpackningen).
- 8- Av hygieniska och säkerhetsskäl rengörs elektroden och stoppas i sin förpackning innan den kastas.

INPASSNING AV JUSTERINGSKRAGE

Sonden hålls på plats tack vare den lilla tungan som ger möjlighet att undvika att sonden stöts ut ur analkålen. Denna tunga går att vinkla.

Lutningsvinkeln mellan kragen och tungan som kan ställas in mellan 70° och 90° garanterar sondens bästa lägesreglering.

BIVERKNINGAR

- Irritation

OBS

- Patienten skall endast vara ansluten till en stimulator. Anslut inte elektroden till högfrekvent medicinsk utrustning.
- Maximal amplitud 150 mA (spänning +/- 80 V topp till topp vid 500Ω).
- Stimulatorn måste stängas av innan elektroden avlägsnas eller vidrörs.

WAARSCHUWING

Deze SONDE is strikt persoonlijk

ONDERHOUD / REINIGING

- De SAINT-CLOUD Anale sonde moet VOOR HET EERSTE GEBRUIK EN NA IEDER GEBRUIK gereinigd en/of gedesinfecteerd worden (met koude desinfectiemiddelen).
- KONTAKTORN FÁR INTE INFÖRAS VID

AANGERADEN APPARATUUR

Deze sonde moet gebruikt worden met apparatuur die voldoet aan de Richtlijn 93/42/CEE.

Voornoemde apparatuur moet de volgende karakteristieken hebben:

- Wisselstroom, twee fazen, met nul gemiddelde
- Maximale sterkte: 150 mA
- Maximale uitgangsspanning: +/- 80 V

CONTRA-INDICATIES

- Dragen van een pacemaker(*)
- Geslachtsziekten
- Totale ontzenuwing
- Colonkanker en kanker van de anale streek
- Anale infectie
- Aambeien
- Zwangerschap

(*) In geval van twijfel uw huisarts of specialist raadplegen.

TIPS MET BETREKKING TOT HET GEBRUIK

LET OP: Controleer de integriteit van de sonde voor elk gebruik. In geval van schade, het product niet gebruiken

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1- De sonde wassen voor de eerste ingebruikneming (zie Waarschuwing).
- 2- Een glyjmiddel aanbrengen op de sonde om hem zonder problemen te kunnen inbrengen (gebruik een gel specifiek hiervoor bestemd).
- 3- De sonde (van de stimulator ontkoppeld) in de cytopyge steken totdat het olijfvomige bolletje doordringt in de holte van de anus en de sluitspier zich rond de sonde sluit.
- 4- De twee aansluitkabels op de adaptor van uw apparatuur aansluiten.
- 5- De stimulator in werking zetten en langzaam de stimulatiesterkte opvoeren.
- 6- Bij het einde van de behandeling, het apparaat stoppen en de sonde losmaken.
- 7- De sonde moet in zijn oorspronkelijke zak opgeborgen worden, deze zak moet zorgvuldig bewaard worden tijdens de volledige duur van de behandeling (het serienummer staat op deze zak).
- 8- Veiligheidshalve en om hygiënische redenen, de sonde schoonmaken en in de zak opbergen, de zak sluiten en hem wegwerpen.

AFSTELLEN VAN DE FLENS

De sonde wordt vastgehouden door het gebruik van het lipje, waarmee wordt voorkomen dat de sonde uit de holte van de anus wordt gedreven. Dit lipje is verstelbaar.

De hoekstand tussen kraag en lipje, die tussen 70° en 90° kan worden ingesteld, garandeert dat de sonde zo goed mogelijk wordt geplaatst.

ZELFZAME BIJVERSCIJNSELEN

- Irritatie

LET OP

- De patiënt mag slechts aangesloten worden op één enkele stimulator. Niet tegelijkertijd een chirurgisch apparaat met hoge frequenties aansluiten.
- Maximale afstelling 150 mA (spanning van +/- 80V van piek naar piek op 500Ω).
- De sonde nooit inbrengen of verwijderen als de stimulator in werking is.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Matière en contact avec patient : ABS biocompatible - Inox 316 L biocompatible

Surface électrode 1 240 mm²

Surface électrode 2 110° 300 mm²

Longueur sonde 110 mm

Largeur sonde 13 mm Olivette : 16 mm

Une sonde livrée avec une notice d'emploi, 1 câble sonde souple DIN 3 broches ou jack, une languette de maintien et une collerette.

La durée de vie de la sonde est limitée à une série de séances de rééducation

TECHNICAL DATA

Material in contact with the patient: biocompatible ABS – biocompatible 316 L stainless steel

Area of electrode1 240 mm²

Area of electrode2 300 mm²

Probe length 110 mm

Probe width 13 mm strip 16 mm

The probe is supplied with operating instructions, 1 flexible probe cable DIN 3 connectors or jack, one strip for upholding and one collar.

The lifetime of the probe is limited to a series of rehabilitation sessions.

TECHNISCHE DATEN

Werkstoff in Kontakt mit der Patientin: ABS biologisch verträglich - Edelstahl 316 L biologisch verträglich

Oberfläche Elektrode 1 240 mm²

Oberfläche 1 Elektrode 2 300 mm²

Länge der Sonde 110 mm

Breite der Sonde Ca. 13 mm

En sond levereras med en bruksanvisning, 1 mjuk sondledning med trepolig DIN-propp eller jack, en hålltunga och en krage.

Die Haltbarkeit der Sonde ist begrenzt auf eine Anzahl von Therapiesitzungen.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Material en contacto con la paciente: ABS biocompatible - Inox 316 L biocompatible

Superficie electrodo 1 240 mm²

Superficie electrodo 2 300 mm²

Largura sonda 110 mm

Anchura sonda Aproximadamente 13 mm y 16 mm a la boquilla

Una sonda suministrada con un manual de uso, 1 cable sonda flexible DIN 3 clavos o jack, una lengüeta de mantenimiento y un collarate.

La vida útil de la sonda está limitada a un número concreto de sesiones de rehabilitación.

TEKNISKA DATA

Material i kontakt med patient: biocompatibel ABS – biocompatibel 316 L rostfritt stål

Yta av elektrod 1 240 mm²

Yta av elektrod 2 300 mm²

Elektrodens längd 110 mm

Elektrodens bredd 13 mm

En sond levereras med en bruksanvisning, 1 mjuk sondledning med trepolig DIN-propp eller jack, en hålltunga och en krage.

Hållbarheten av vaginal- och analelektroder är begränsat beroende på antal behandlingstillfällen.

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN

Materiaal in contact met de patiënt : biocompatibel ABS - RVS 316 L biocompatibel

Oppervlakte elektrode 1 240 mm²

Oppervlakte elektrode 2 300 mm²

Lengte sonde 110 mm

Breedte sonde Ongeveer 13 mm

Een sonde, geleverd met een gebruiksaanwijzing, 1 sondekabel DIN 3 stekkerpoten of stekers, een steunlip en een kraag

De levensduur van de sonde is beperkt tot een aantal rehabilitatie sessies.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Materia in contatto con il paziente : ABS biocompatibile - Inox 316 L biocompatibile

Superficie: elettrodo 1 240 mm²

Superficie: elettrodo 2 300 mm²

Lunghezza sonda 110 mm

Larghezza sonda Circa 13 mm

Una sonda consegnata con delle istruzioni per l'uso, 1 cavo sonda flessibile DIN 3 spinotti o jack, una linguetta di mantenimento ed una flangia.

La durata della sonda è limitata ad una serie di sessioni di riabilitazione.



SONDE ANALE SAINT-CLOUD